



EINLADUNG

Wir dürfen Sie zur Informationsveranstaltung zum Thema

- **Ausschreibung nach dem Verfahren des wirtschaftlich günstigsten Angebotes**
- **Wiederholung des Seminars vom 28.09.11:**
 - Ausschreibung und Vergabe von Dienstleistungen
 - Projektvalidierung

einladen, welche am

**Mittwoch, den 07. Dezember 2011
von 09.00 Uhr - bis 13.00 Uhr**

in der Aula Magna der Freien Universität Bozen stattfindet.

- Keine Anmeldung erforderlich.
- Simultanübersetzung der Redebeiträge.

Wir würden uns über Ihre Anwesenheit sehr freuen.

INVITO

Abbiamo il piacere di invitarLa all'incontro informativo sul tema

- **Appalto con il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa**
- **Seconda edizione del seminario tenutosi il 28.09.11:**
 - Disciplinare di gara per l'affidamento di servizi professionali
 - Validazione dei progetti

che si terrà

**mercoledì, 07 dicembre 2011
dalle ore 09.00 - alle ore 13.00**

nell'Aula Magna della Libera Università di Bolzano.

- Non è necessario iscriversi.
- Traduzione simultanea degli interventi.

La Sua presenza sarebbe particolarmente gradita.



PROGRAMM - PROGRAMMA

ore 09.00 - 09.15 Uhr

Begrüßung und einführende Worte | Saluto e introduzione

Dr. Florian Mussner

*Landesrat für Bauten, Vermögen, ladinische Schule und Kultur
Assessore ai lavori pubblici, patrimonio, scuola e cultura ladina*

ore 09.15 - 09.30 Uhr

Grußworte | Saluto

Dr. Arno Kompatscher

*Präsident des Gemeindenverbandes
Presidente del Consorzio dei Comuni*

ore 09.30 - 10.30 Uhr

Ausschreibung nach dem Verfahren des wirtschaftlich günstigsten Angebotes | Appalto con il metodo dell'offerta economicamente piú vantaggiosa

Dr. Georg Tengler

*Direktor Amt für Bauaufträge
Direttore Ufficio Appalti*

ore 10.30 - 11.30 Uhr

Ausschreibungstext für Dienstleistungswettbewerbe Disciplinare di gara per l'affidamento di servizi professionali

Ausschreibungstext für Planungswettbewerbe

Disciplinare di gara per concorsi di progettazione

Dr. Arch. Hansjörg Plattner

*Freiberufler
Libero professionista*

ore 11.30 - 12.00 Uhr

Projektüberprüfung und Projektvalidierung Checklisten für die Überprüfung der Projekte Verifica e validazione dei progetti e Check-list per la verifica dei progetti

Dr. Ing. Maurizio Patat

*Abteilungsdirektor Hochbau
Direttore della Ripartizione Edilizia*

dalle - ab 12.00 Uhr

Diskussion | Discussione

